

Aeu 《Cibhaj Hot Fwen Hawfouj Vujmingz》Daeuj Gej Fwencoenz Baenzlawz Dawzyinh Caeuq Guh Bingzgaz

(Gij Hongndaej《Diemjcaz Caeuq Swnjciep Raemxrox Bouxcuengh Guh Fwen Hauqmeh》)

以《武鸣府城壮语山歌十五首》为例简析五言四句壮欢的韵律平仄特点

(《壮族母语歌谣文化的考察与传习》调查成果)

□ LwgfwngzmeH、Dahyauj Ranzloeg、Lwngding Bouxraeuz / 卢奋长、陆奕晓、刘敬柳

Canghson: Luz Yaujginz / 指导老师: 陆晓芹

Ok ciuhgeq daengz ciuhneix, vunzraeuz gyaез guh fwen gyanh, caznaeuz ciuhgeq ne, mbouj guenj guh gijmaz cungj yaek guh fwen, lumjnaeuz naenghwnz, ndaemnaz, souhaeux, baiqcoj, guhmbaiq, ok ranzcai, dwkciengq lailai yiengh dem, yienghneix vunzlai cix heuh biengz raeuz guh “biengzfwen”, gangj Gun guh “歌海”, heuh vunzraeuz guh “boux canghfwen”, gangj Gun guh “歌唱的民族”.

Vunzraeuz dieg mbouj doengz dieg, gyaiq mbouj doengz gyaiq, yienghneix “山歌”“歌” aen cih neix gangjap raeuz miz lai yiengh, lumjnaeuz fwen、beij、go (ga)、sei caeuq luenx geij yiengh neix. Coh mbouj doengz coh, hoeng cungj dwg gaiqbauj bengzgim vunzraeuz, raeuz cungj yaek maij gijde, swnj gijde roengz ciuhlaeng bae.

Luqlet cix gvaq bi, luqli cix gvaq ciuh, ndwenngoenz doek daengz ciuhneix, aen biengz raeuz bienq moq lailai lo, lailai raemxrox ciuhgeq cungj doek bae gvaq, lumjnaeuz guh fwen. Yienghneix dou haеuj mbanj、roengz doengh、hwnj gamj bae cam bouxgeq, bae diemjcaz fwen raeuz, gej fwen raeuz baenzlawz dawzyinh caeuq baenzlawz guh bingzgaz hawj vunzlai, muengh fwen raeuz ndaej swnj roengz ciuhmoq bae lumj raemxsaw lae bae—naj fagfag, gyo hawj de gyaеu cien bi fanh daih.

Hauhneix, dou cix aеu cibhaj hot fwen Hawfouj Vujmingz dou ra ndaej haenx daеuj gej youq baihlaj neix, caeuq gyoengq beixnuengx caez ngvanh caez yaeng.

It. Vihmaz bae ra gij fwen neix.

Vih swnj gij raemxrox ciuhgeq roengzbae, cauxmoq vwnzva ciuhneix, yienghneix geij boux hagseng ndaw ban Sawcuengh bi 2013 Gvangjsih Minzcz Dayoz ndaej hagdangz caeuq lauxsae haеujcoengh le, cix gap guh aen doih bae guh hong Diemjcaz Caeuq Swnjciep Raemxrox Bouxcuengh Guh Fwen Hauqmeh. Gyoengq hagseng ra bae ra dauq, ndaejnyi naeuz Mbanjbyahoengz Hawgiuz Vujmingz miz boux yahgeq coh heuhguh Vangz Ginhlenz (黄金莲) ndeu, bineix 83 bi, de rox guh fwen. Baenzneix ngoenz 27 ndwen 2 bi 2016, Dahyauj cix dauqbae Vujmingz, gag bae daengz ndaw mbanj ra yahgeq haenx hag guh fwen, yahgeq cix son de guh fwen Hawgiuz, son de guh fwenyoux Hawfouj. Yienghneix Dahyauj cix comz ndaej cibhaj hot fwen neix,

liuxle de cix dawz dauq baen hawj LwgfwngzmeH raiz baenz Sawcuengh, hoiz baenz Sawgun, hoiz ndei le cix heuh Lwngding Bouxraeuz gaij dem, gaij ndei le dou sam boux cix guhdoiH gej gij fwen neix baenzlawz dawzyinh caeuq guh bingzgaz dem.

Raeuz rom gij fwen coenz neix youq ndaw faenz, caemh gej hawj vunzlai dem, muengh baen hawj beixnuengx caez ngonз caez ngeix, doengzcaez swnj gij fwen geq raeuz roengzbae hawj lwglwg lanlan nw.

Ngeih. Gij fwen neix ciengq gijmaz.

Gij fwen baihlaj neix dwg bouxsai caeuq mehmbwk doxcienq, dwg naeuz bouxsai caeuq mehmbwk doxnyangz liux mbouj sij doxbiek, bouxsai gyaез aеu mehmbwk guh baz, hoeng ndaw ranз hojndoq lai, lij miz geij boux lwg dem, de lauheiQ aеu mbouj ndaej, hauhneix cix aj bak coh mehmbwk. Mehmbwk ne ndaejnyi gij fwen bouxsai le, de goj maij bouxsai neix, de senq baenzranз baenzmeH gvaq, hoeng gvan caeuq lwg de cungj deuz ok baihrog bae caez lo, yienghneix de cix nai bouxsai naeuz mbouj yiemz bouxsai hoj, nyienh haq doek ranз bouxsai, hoeng de lauheiQ bae guh mehlaeng cix goet cienh mingh naeuh, hauhneix song boux de cix ndupndup ndekndek.

Danghnaeuz ciengq okdaeuj ne cix siliengz lai, cix doeknaiq lai, cix caw get lai lw.

Sam. Baenzlawz guh gij fwen neix.

1. Dawzyinh

Gij fwen neix aеu seiQ coenz guh hot fwen, aеu haj cih guh coenz fwen, heuhguh “fwencoenz” (五言四句体山歌), mbanj dieg heuh guh luenx. Dingz fwen neix youq biengz raeuz gig lai. Dingz fwen neix seiQ coenz cungj dawzrieng, A dwg aen yinh daih’it, B dwg aen yinh daihngeih, hot fwen miz song aen yinh, fuengfap dawzrieng guhlumj baihlaj neix:

○○○○A

○(A)A○B

○○○○B

○(B)B○○

Laeh fwen:

Mwngz dwen ij baema,

A

Raemxda roengzvaexvaex;

A

B

Rumz ci go byai faex,

B

Ngoenz maz ndaej raen mwngz.

B

Hoeng cibhaj hot fwen neix miz mbanj dawzyinh mbouj guhlumj fuengfap baihgwnz neix bw. SeiQ coenz de coenz hangз caeuq coenz hoz mbouj doxdawz, coenz gyaеuj caeuq coenz byai lij yaek dawz yinhgyang (yinhhwet). Guhlumj hot fwen baihlaj neix:

Lwgyax cix lwgyax,

A

Caemh ndaej ra doeg saw;

A

Doeg saw caemh miz mingz,

B

Bae Baekging dangsaeh.

B

Mboujguenj dwg fuengfap daih’it roxnaeuz fuengfap daihngeih, song yiengh fuengfap neix cungj yaek dawz yinhgyang, yienghneix ciengq okdaeuj ne cungj dawzrwz raixcaix.

Fwencoenz lij miz song yiengh fwen bienq, gij de caemh seiQ coenz, hoeng coenz gyaеuj gag song cih rox sam cih ndwi, song yiengh fwen bienq neix youq Bingzgoj caeuq Denzdungh miz lai, hoeng youq Vujmingz caengz raen miz, hauhneix dou cix mbouj bak lai lw, mbouj gej gauhneix lai lo.

2. Bingzgaz

Gangj dawzyinh liux le, raeuz gojlij yaek gangj bingzgaz dem. Fwen—coenz dingz fwen neix miz seiQ coenz, coenzcoenz miz haj cih, yienghneix yungh cih deng yawj bingz rox gaz. Gij vah raeuz, gij cih diuh daih’it caeuq diuh daihngeih dwg gij cih bingz, gij cih diuh daihsam daengz diuh daihroek、gij cih diuh daihcaet (sing sang: Sing raez caeuq sing dinj) daengz diuh daihbet (sing daemq: Sing raez caeuq sing dinj) dwg gij cih gaz bw.

Bingzciengz ne, song cih doxdawz yinh de bingzgaz doxlumj caez, hoeng caemh miz mbanj mbouj doxdoengz. Guh fwen ne cih byai yaek aеu bingzgaz, danghnaeuz cih byai guh bingzgaz mbouj deng ne, yienghneix ciengq fwen cix gaz hoz lobw, linx cix boek mbouj gvaqdaeuj bw. Hauhneix, dou aеu mbanj fwen baihlaj neix daeuj guh laeh gej dauhleix bingzgaz cih byai de hawj vunzlai yawj mbat he.

(1) Gyaеuj bingz byai cix bingz

Yiengh fuengfap neix dwg naeuz aen cih byai coenz gyaеuj dwg cih bingz ne, aen cih byai coenz byai de cix aеu cih bingz doxdoengz caez, liuxle coenz hangз caeuq coenz hoz yaek aеu cih gaz doxdoengz caez, yienghneix cix caux baenz yiengh fuengfap “gyaеuj bingz byai cix bingz” lo, gij cih ndaw coenz baiz okdaeuj

cix baenz “bingz gaz gaz bingz” lo, lumjnaeuz (● dwg cih bingz, △ dwg cih gaz):

○○○○●

○(△)△○●

○○○○●

○(●)●○△

Laeh fwen:

Mwngz dwen ij baema,

●

Raemxda roengzrijrij;

●

△

Gwh ndomq mwngz saed dij,

△

Sim mbouj sij vut mwngz.

△

(2) Gyaеuj gaz byai cix gaz

Cungj fuengfap neix caeuq fuengfap baihgwnz neix doxeuj, de guh gyaеuj gaz byai cix gaz, hoeng gij fwen raeuz comz ndaej neix mbouj ciuq gvigawj geijlai, cungj fuengfap daihngeih neix miz di mbouj gaenj geijlai, lumjnaeuz:

○○○○△

○(△)△○●

○○○○●

○(●)●○△

Laeh fwen:

Lwgyax cix lwgyax,

△

Caemh ndaej ra doeg saw;

△

Doeg saw caemh miz mingz,

●

Bae Baekging dangsaeh.

●

Mbouj gvigawj geijlai goj mbouj ngaih, aenvih de dwg cih gyang “ra” caeuq cih “gyax” bingzgaz mbouj doxdawz, vunzraeuz guh fwen lai dawznaek bingzgaz cih byai, cih byai deng ne ciengq fwen cix lai roengz hoz, diuz linx boek cix lai bienh, gij bingzgaz cih byai ndaw fwen baihgwnz de cungj deng caez bw, gyaеuj guh gaz, byai goj guh gaz, yienghneix cix baenz bw.

Gij dawzyinh caeuq bingzgaz ndaw fwen neix lij miz haujlai mbouj ciuq diuzmaeg bae guh caezcienз, daemxcih goek mbouj bienq, hauhneix cungj gangj ndaej roengzbae, cungj ciengq ndaej okdaeuj, dou cix mbouj bak lai lo.

Dawzyinh caeuq bingzgaz gangj sat le, dou cix coq cibhaj hot fwen dou comz ndaej haenx hawj gyoengq beixnuengx yawj, lij guhgej hawj beixnuengx raeuz dem, muengh beixnuengx raeuz bouboux cungj roxndeq fwen raeuz dijbaui gyaqciq dahraix!

(caengz sat)